

## 1. OPIS USŁUG

**1.1.** Usługi będą udostępniane Klientowi przez Hilti ("Usługodawca") na podstawie Umowy dotyczącej Oprogramowania i Usług oraz odpowiedniego Formularza Zamówienia (zwanym łącznie "**Umową**"). Zgodnie z Umową Usługa składa się z (i) Oprogramowania, (ii) Wsparcia Klienta oraz (iii) Usług specjalistycznych, w zależności od przypadku i zamówienia Klienta.

**1.2. Usługi Bezpłatne.** Oprogramowanie składa się z następujących modułów Oprogramowania Bezpłatnego:

**ON!Track Connect** w formie aplikacji mobilnej składającej się z

- a) Zarządzanie narzędziami Hilti
- b) Funkcje Hilti Connected Tool, jeśli są dostępne (np. stan akumulatora, dane dotyczące użytkownika, dane dotyczące rozwiązywania problemów itp.)
- c) Śledzenie zasobów sprzętu Hilti

**ON!Track Ready** w formie aplikacji **mobilnej i internetowej składającej się z:**

- a) Hilti Tool Management
- b) Funkcje Hilti Connected Tool, jeśli są dostępne (np. stan akumulatora, dane dotyczące użytkownika, dane dotyczące rozwiązywania problemów itp.)
- c) Zarządzanie zasobami sprzętu Hilti i
- d) Śledzenie zasobów sprzętu Hilti

**1.3. ON!Track Lite/Pro/Enterprise** (płatne).

Płatne Oprogramowanie ON!Track składa się z

### **1.3.1. Aplikacja internetowa**

- a) Zarządzanie aktywami sprzętu firmy Hilti i innych producentów, takiego jak wiertarki i inne podobne urządzenia oraz narzędzia („**Aktywa**” lub „**Aktywa**”)
- b) Zarządzanie zasobami
- c) Śledzenie zasobów
- d) Zarządzanie konserwacją
- e) Zarządzanie bezpieczeństwem i higieną pracy

### **1.3.2. Aplikacja mobilna**

- a) Zarządzanie zasobami
- b) Zarządzanie zapasami

- c) Śledzenie zasobów
- d) Zarządzanie konserwacją
- e) Zarządzanie bezpieczeństwem i higieną pracy
- f) Skanowanie kodów kreskowych
- g) Skanowanie tła

## 2. WARUNKI ŚWIADCZENIA USŁUG ON!TRACK

### 2.1. Dostęp do oprogramowania

Usługodawca zapewni dostęp do Oprogramowania w sposób określony powyżej w punkcie 1 najpóźniej w ciągu trzech (3) dni od wykupienia Oprogramowania przez Klienta.

### 2.2. Upoważnieni użytkownicy i przyznane prawa.

- **ON!Track Connect:** Pracownicy klienta w formie nieograniczonych praw Nazwanego Użytkownika
- **ON!Track Ready:** Pracownicy klienta w formie nieograniczonych praw Nazwanego Użytkownika
- **ON!Track Lite/Pro/Enterprise:** Pracownicy Klienta oraz dostawcy i/lub klienci Klienta w formie nieograniczonych praw Nazwanego Użytkownika.

**2.3. Okres Wyodrębniania Danych dla ON!Track Lite/Pro/Enterprise.** Po zakończeniu Okresu Obowiązania lub odpowiednio Okresu Odnowienia ("Data Końcowa") Klient jest odpowiedzialny za wyodrębnienie Danych Klienta, co może uczynić wcześniej. Usługodawca nieodwracalnie usunie Dane Klienta 180 dni po Dacie Końcowej. Po upływie tego okresu nie będzie można odzyskać Danych Klienta.

## 3. MODUŁY W ON!TRACK LITE/PRO/ENTERPRISE

Za dodatkową opłatą Klient może zamówić następujące moduły. Moduł może być dostępny wyłącznie w ramach określonej oferty pakietowej i w związku z tym nie można go zamówić osobno. Aktualna oferta pakietowa została przedstawiona w poniższej tabeli.

### 3.1 Przegląd oferty ON!Track

Moduł / Pakiet	Ready	Lite	Pro	Enterprise
Zarządzanie narzędziami Hilti	✓	✓	✓	✓
Zarządzanie sprzętem	-	✓	✓	✓
Podstawowe raporty kosztów aktywów	-	-	✓	✓
Zarządzanie pozycjami ilościowymi	-	-	✓	✓
ON!Track Unite	-	-	✓	✓
Proaktywne śledzenie zasobów	-	-	✓	✓
Raportowanie wielu oddziałów	-	-	-	Dodatek

### 3.2 Opis modułu

#### a) Zarządzanie sprzętem (ON!Track Lite/Pro/Enterprise)

Zarządzanie zasobami, pracownikami, certyfikatami (np. osiągnięciami w nauce itp.), tworzenie raportów i wgląd w wykorzystanie zasobów.

#### b) Podstawowe raporty kosztów aktywów (ON!Track Pro/Enterprise)

Podstawowe zarządzanie kosztami zasobów w miejscu pracy. Konfigurowalne raportowanie kosztów według aktywów, miejsc pracy lub okresów.

#### c) Zarządzanie pozycjami ilościowymi (ON!Track Pro/Enterprise)

Pozycje ilościowe obejmują materiały eksploatacyjne i towary. Zarządzanie poziomami zapasów i lokalizacjami materiałów, alerty o ponownym zamówieniu, raporty do monitorowania zużycia.

#### d) ON!Track Unite - poświadczenia API (ON!Track Pro/Enterprise)

Prawa dostępu i użytkowania Interfejsów Programowania Aplikacji (API) dla ON!Track w celu samodzielnej integracji (lub za pośrednictwem strony trzeciej zaangażowanej przez Klienta) ON!Track z innymi aplikacjami stron trzecich. Korzystanie z interfejsu API ON!Track i jego rozwinięć, łączników

i tym podobnych podlega wyłącznie warunkom [Umowy Deweloperskiej dla interfejsu API ON!Track](#). Dostęp i / lub korzystanie z określonych interfejsów API może zależeć i / lub być ograniczone do (i) określonych możliwości łączności sprzętowej i / lub (ii) określonych modeli biznesowych klienta.

Dostęp do API podlega ograniczeniom użytkowania w zakresie limitów szybkości (i) na najemcę 75 wywołań / 3 sekundy oraz (ii) globalnie łącznie 300 wywołań / 3 sekundy) dla każdego użytkownika (obowiązuje zasada „kto pierwszy, ten lepszy”).

#### **e) ON!Track Unite - integracja zapewniona przez Hilti- (ON!Track Pro/Enterprise)**

Dostęp i prawa użytkowania do wstępnie zbudowanej integracji między ON!Track i wybranymi aplikacjami zewnętrznymi Hilti wykorzystującymi funkcjonalność API ON!Track.

Aktualnie dostępne integracje są publikowane na ON!Track Unit's [Market Place](#).

#### **f) Proaktywne śledzenie zasobów (ON!Track Pro/Enterprise)**

Integracja sprzętu Hilti IoT z ON!Track umożliwia zdigitalizowane, proaktywne i zautomatyzowane zarządzanie zasobami gotowymi do pracy z Hilti IoT. Automatyzacja obejmuje inwentaryzację, konserwację i automatyczne przesyłanie zasobów Hilti IoT między lokalizacjami obsługującymi Gateway.

#### **g) Raportowanie wielu oddziałów (dodatek)**

Jako dodatek zamawiany oddzielnie przez klienta, raportowanie wielu oddziałów umożliwia klientom posiadającym więcej niż jedno konto ON!Track posiadanie scentralizowanego konta do tworzenia raportów wykorzystujących dane wszystkich kont powiązanych z głównym kontem raportującym. Korzystanie z funkcji raportowania dla wielu oddziałów wymaga, aby wszyscy zaangażowani najemcy klienta posiadali ważną subskrypcję ON!Track Enterprise , a każdy najemca klienta pełniący funkcję administratora danych poinstruował firmę Hilti o połączeniu swojego najemcy poprzez podpisanie umowy o dostępie do danych.

## **4. WYMAGANIA SYSTEMOWE**

Aby móc wdrażać, korzystać i obsługiwać Usługi, Klient musi upewnić się, że jego systemy, sieci i/lub urządzenia spełniają następujące Wymagania systemowe:

	Microsoft® Edge	Google Chrome™ (zalecane)	Mozilla® Firefox®	Apple® Safari®
Aplikacja internetowa	Ostatnie trzy wersje			

	Kompatybilny system operacyjny	Kompatybilna przeglądarka	Minimalna prędkość/typ sieci	Minimalny plan transmisji danych *W zależności od użytkownika	Minimalna pamięć RAM	Minimalna przestrzeń dyskowa *W zależności od użytkownika
Aplikacja mobilna	Ostatnie trzy wersje Android i iOS	NIE DOTYCZY	3G i nowsze	500 MB/miesiąc	2 GB	200 MB

Wszystkie wymagania systemowe mogą ulec zmianie według uznania Usługodawcy ze względu na zmiany w konfiguracji, projekcie i funkcjonalności systemu.

## 5. OGRANICZENIA UŻYTKOWANIA

Korzystając z Usług, Klient musi w pełni przestrzegać poniższych Ograniczeń Użytkowania i ponosi wyłączną odpowiedzialność za wdrożenie wymaganych kroków łagodzących, dokładając wszelkich starań, aby uniknąć potencjalnego nieprawidłowego użytkownika:

Wszelkie aktywa będą obsługiwane zgodnie z zasadami, wzorami i przepisami bezpieczeństwa oraz zgodnie z instrukcjami technicznymi producenta oraz instrukcjami obsługi, montażu i składania itp.

Wszelkie Aktywa wyświetlane w Oprogramowaniu są oparte na danych wprowadzonych przez Klienta i/lub wykorzystywanych przez Klienta za pośrednictwem łączności IoT (np. telematyki, Bluetooth, eSim lub podobnych - "**Łączność IoT**"). Dane przesyłane za pośrednictwem łączności IoT opierają się na wykorzystaniu przez Klienta komponentów sprzętowych i programowych, przy czym ze względu na charakter takiej łączności IoT Usługodawca nie może zagwarantować i niniejszym zrzeka się kompletności, braku błędów, poprawności lub przydatności do zamierzonego celu oraz dokładności czasowej danych przechwytywanych w Oprogramowaniu. Dotyczy to również danych wprowadzonych do Oprogramowania bezpośrednio przez Klienta. Co więcej, dane przechwycone w

Oprogramowaniu mogą nie reprezentować wszystkich danych potrzebnych do oceny stanu zdrowia / monitorowania Aktywa.

Klient ponosi wyłączną odpowiedzialność za brak błędów, kompletność i adekwatność danych przechwytywanych w Oprogramowaniu oraz za wszelkie decyzje podejmowane przez Klienta w oparciu o te dane. Obejmuje to w szczególności, ale nie wyłącznie, odpowiedzialność Klienta za monitorowanie (i) harmonogramu konserwacji Aktywów, (ii) zarządzanie cyklem życia oraz (iii) fizyczną inspekcję Aktywów od czasu do czasu.

Klient musi podjąć wszelkie niezbędne i uzasadnione kroki w celu zapobieżenia lub złagodzenia szkód spowodowanych korzystaniem z Usług. W przypadku złożonych i wrażliwych Aktywów, Klient musi zaangażować profesjonalnego eksperta do kontroli i konserwacji Aktywów zgodnie z obowiązującym menu operacyjnym Aktywu i jest to wysoce zalecane przez Usługodawcę. Hilti nie ponosi żadnej odpowiedzialności za przywrócenie danych najemcy.

Usługodawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za integracje API stworzone przez strony trzecie lub przez Klientów, ani za funkcjonalności aplikacji stron trzecich wstępnie zintegrowanych z ON!Track. Usługodawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za utratę, uszkodzenie i edycję danych w związku z taką integracją. Dane uwierzytelniające ON!Track Unite API będą przechowywane w bezpiecznym miejscu i nie będą udostępniane stronom trzecim. Interfejs API ON!Track Unite jest oferowany do zwykłej integracji danych, a nie do eksploracji danych, połączeń o wysokim obciążeniu, połączeń stanowiących nadużycie lub do innych celów gromadzenia danych.

Jeśli istnieje podejrzenie, że aktywo zostało skradzione, Klient nie powinien wykorzystywać systemu ON!Track do poszukiwania zaginionego aktywa, lecz zgłosić kradzież organom ścigania. Firma Hilti nie popiera samowolnego wymierzania sprawiedliwości i zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności związanej z takimi działaniami podjętymi przez Klienta.

## 6. OCHRONA DANYCH

- PDF ON!Track ochrona danych i podwykonawcy przetwarzania

W przypadku korzystania z bramek (zdefiniowanych poniżej w sekcji 7.3.1) produkowanych przez Trackunit, Trackunit jako odpowiedzialny administrator danych może przetwarzać dane osobowe wykraczające poza te określone w operacjach przetwarzania danych przez dostawcę usług

(dostępne pod powyższym linkiem). Szczegółowe informacje na temat operacji przetwarzania danych przez Trackunit można znaleźć w Polityce prywatności Trackunit.

## 7. USŁUGI PROFESJONALNE

Usługi profesjonalne są świadczone wyłącznie na wyraźne życzenie Klienta. Usługi profesjonalne mogą obejmować w szczególności, ale nie wyłącznie:

### 7.1. Analiza produktywności

Usługi Analizy produktywności są świadczone przez Usługodawcę w siedzibie Klienta. Mogą one obejmować następujące działania:

- Ocena status quo klienta w odniesieniu do śledzenia i zarządzania aktywami budowlanymi
- Identyfikacja dźwigni poprawy w odniesieniu do śledzenia i zarządzania aktywami budowlanymi
- Kwantyfikacja potencjału oszczędności poprzez wdrożenie odpowiednich modułów usługowych od usługodawcy
- Definicja planu wdrożenia Hilti ON!Track.

### 7.2. Konfiguracja oprogramowania

Konfiguracja Oprogramowania jest przeprowadzana przez Usługodawcę poza siedzibą Klienta.

Mogą one obejmować następujące czynności:

- Definicja struktury danych, np. dla kategorii i lokalizacji zasobów.
- Definicja ról użytkowników
- Obsługa eksportu/importu/wprowadzania danych.

### 7.3 Oznaczanie i dni wdrożenia

Dni Tagowania i Wdrożenia są przeprowadzane przez Usługodawcę w siedzibie Klienta. Mogą one obejmować następujące działania:

- Dołączanie tagów do aktywów klientów
- Dodawanie zasobów do oprogramowania ON!Track

#### 7.3.1 Instalacja bramek ON!Track w ciężkich maszynach budowlanych lub pojazdach

Instalacje bramek ON!Track w ciężkich maszynach lub pojazdach ("**Bramki**") podlegają dziennej stawce płaconej przez Klienta (jeśli została zamówiona) na rzecz Usługodawcy za dni, w których Usługodawca lub wyznaczony przez niego podwykonawca zewnętrzny przebywa w siedzibie Klienta w celu przeprowadzenia instalacji Bramek. Liczba Bramek, stawki i terminy są uzgadniane przez Klienta i Usługodawcę podczas zamawiania Bramek w Formularzu Zamówienia, przy czym w każdym przypadku uzgodnione daty i terminy instalacji są jedynie szacunkowe i nie mogą być gwarantowane, ponieważ instalacja zależy w szczególności, ale nie wyłącznie, od zapewnienia przez Klienta dostępności maszyn lub pojazdów w uzgodnionym miejscu i czasie.

Po zainstalowaniu Bramy, Klient musi niezwłocznie powiadomić o wszelkich wadach instalacji Bramy, w przeciwnym razie instalacja zostanie uznana za zaakceptowaną przez Klienta. Pod warunkiem terminowego zgłoszenia wady przez Klienta, okres gwarancji na instalację Bramki wynosi 90 dni od daty instalacji i obejmuje wyłącznie usunięcie wady Bramki w drodze wymiany lub naprawy według wyłącznego uznania Usługodawcy, ale nie obejmuje żadnych innych roszczeń lub środków prawnych zgodnie z warunkami Umowy.

Klient jest odpowiedzialny za:

- Co najmniej dwa tygodnie przed przewidywaną datą instalacji należy udostępnić listę urządzeń i pojazdów (w stosownych przypadkach), a także szczegółowe informacje (takie jak producent, model, rok), w tym miejsce instalacji.
- Poinformowanie o potencjalnym wpływie instalacji na istniejącą gwarancję producenta sprzętu i pojazdu (w stosownych przypadkach).
- Upewnić się, że sprzęt i pojazd (w stosownych przypadkach) znajdują się w uzgodnionym miejscu w uzgodnionym czasie, w przeciwnym razie instalacja nie będzie możliwa, a Klient zostanie obciążony pełnymi kosztami instalacji.
- Upewnić się, że na miejscu jest zawsze jedna osoba kontaktowa ze strony klienta, która może odpowiedzieć na ewentualne pytania dotyczące sprzętu i pojazdu (w stosownych przypadkach) oraz obsługiwać je w celu potwierdzenia oczekiwanego stanu przed i po instalacji.
- Upewnij się, że równoległe z usługą instalacji na urządzeniu nie będą wykonywane żadne inne prace (np. regularna konserwacja).

Klient zgadza się zabezpieczyć Usługodawcę przed wszelkimi roszczeniami, szkodami lub stratami wynikającymi z instalacji Gateway w ciężkich maszynach i/lub pojazdach, które mogą naruszać instrukcje lub gwarancje producenta. Klient wyraźnie zrzeka się wszelkich roszczeń z

tytułu odpowiedzialności wobec Usługodawcy za takie naruszenia. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za bezpośrednie, pośrednie, wtórne lub przypadkowe szkody zgodnie z warunkami Umowy, a jego całkowita odpowiedzialność związana z wszelkimi szkodami wynikającymi z Bramek lub z nimi związanymi jest zgodnie z warunkami Umowy ograniczona do ceny zakupu Bramki zapłaconej przez Klienta.

### **7.3.2 Samodzielna instalacja bram ON!Track w ciężkich maszynach budowlanych lub pojazdach**

Bramy ON!Track do ciężkich maszyn budowlanych lub pojazdów ("Bramy") wykorzystują interfejs On-Board Diagnostics II ("OBD") pojazdu wyłącznie jako źródło zasilania elektrycznego i są zaprojektowane do samodzielnej instalacji typu plug-and-play przez Klienta zgodnie z instrukcją obsługi. Ze względu jedynie na połączenie elektryczne (takie jak port Universal Serial Bus ("USB") lub zapalniczka do papierosów), Bramy nie wpływają na funkcjonalność pojazdu. Klient jest odpowiedzialny za zapewnienie, że instalacja Bram jest zgodna z instrukcjami obsługi i warunkami gwarancji producenta pojazdu. Usługodawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności w tym zakresie, a Klient zgadza się zrekompensować i zwolnić Usługodawcę od wszelkich roszczeń, szkód lub strat wynikających z instalacji Bram w ciężkich maszynach i/lub pojazdach, które mogą naruszać instrukcje lub gwarancje producenta. Samodzielna instalacja jest dozwolona przez firmę Hilti wyłącznie po podpisaniu przez klienta oświadczenia o zrzeczeniu się odpowiedzialności i zobowiązaniu do zwolnienia firmy Hilti z wszelkiej odpowiedzialności wynikającej z czynności związanych z samodzielną instalacją.

### **7.4. Szkolenie On-Site**

Usługi szkolenia On-Site są świadczone przez Usługodawcę w siedzibie Klienta. Mogą one obejmować następujące działania:

- Wprowadzenie do systemu i kluczowe definicje
- Szkolenie dotyczące konfiguracji i korzystania z aplikacji internetowej
- Szkolenie dotyczące konfiguracji i korzystania z aplikacji mobilnej
- Szkolenie w zakresie korzystania ze sprzętu zakupionego od usługodawcy
- Zalecenia dotyczące procesu
- Zalecenia dotyczące sposobu oznaczania różnych typów aktywów.

### **7.5. Szkolenie online**

Usługi Szkoleniowe Online są świadczone przez Usługodawcę za pośrednictwem Internetu. Mogą one obejmować następujące działania:

- Wprowadzenie do systemu i kluczowe definicje
- Szkolenie dotyczące konfiguracji i korzystania z aplikacji internetowej
- Szkolenie dotyczące konfiguracji i korzystania z aplikacji mobilnej.

## **7.6. Usługi ON!Track Unite**

Usługi Profesjonalne związane z ON!Track Unite (poświadczenia API i integracja zapewniana przez Hilti) są świadczone przez Usługodawcę w siedzibie Klienta lub zdalnie. Mogą one obejmować następujące działania:

- Konfiguracja danych i wdrażanie integracji ON!Track Unite dostarczanych przez Hilti;
- Szkolenie w zakresie działania zintegrowanych aplikacji (w przypadku integracji ON!Track Unite dostarczanych przez Hilti), a także w zakresie nowych procesów biznesowych obejmujących zintegrowane aplikacje.
- Doradztwo w zakresie ON!Track Unite (centrum deweloperskie, testowanie E2E, scenariusz integracji, partnerzy, harmonogram wdrożenia i szkolenia, koordynacja z wybranymi stronami trzecimi itp.)

## **7.7 Masowa aktualizacja danych klienta za pośrednictwem Unite**

Masowa aktualizacja danych może zostać przeprowadzona przez Usługodawcę na żądanie Klienta i pod warunkiem uprzedniej zgody Klienta na odpowiedni zakres i ograniczenia Usługi. Masowa aktualizacja jest przeprowadzana zdalnie za pośrednictwem interfejsu API Unite i może obejmować między innymi następujące czynności:

- Masowa aktualizacja danych pracowników
- Usunięcie danych pracowników
- Usunięcie zaplanowanych i/lub zrealizowanych usług
- Masowa edycja danych dotyczących zasobów

Wykonanie masowej aktualizacji wymaga uzgodnienia przez Klienta i Hilti warunków technicznych, ograniczeń przetwarzania oraz powiązanych warunków przekazanych przez Usługodawcę w momencie zamawiania usługi masowej aktualizacji.

## 8. USŁUGI INNE NIŻ HILTI

- Mapy Google – w ramach funkcji Smart Map i wyświetlania geolokalizacji